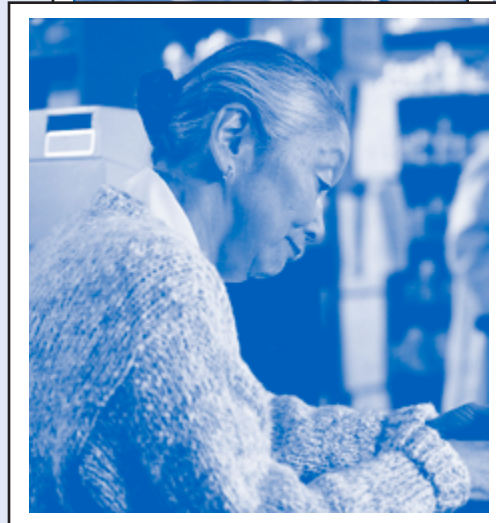


# CATÁLOGO DE PUBLICACIONES

## Publicaciones gratis sobre Medicare y temas relacionados

- INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE MEDICARE
- SERVICIOS CUBIERTOS POR MEDICARE
- OPCIONES DE CUIDADO DE SALUD
- OPCIONES DE PLANES DE SALUD MEDICARE
- COSTOS Y PAGOS
- SUS DERECHOS Y PROTECCIONES



# Publicaciones gratis sobre Medicare y temas relacionados

**M**edicare es un programa de seguro de salud para personas de 65 años o mayores, algunas personas incapacitadas menores de 65 años, personas con Enfermedad Renal en Etapa Final (ESRD por su sigla en inglés)(fallo permanente de los riñones que requiere diálisis o trasplante de riñón). Este catálogo describe las publicaciones gratis que están disponibles para ayudar a los beneficiarios de Medicare a enterarse sobre sus beneficios y obtener respuestas a sus preguntas sobre Medicare.

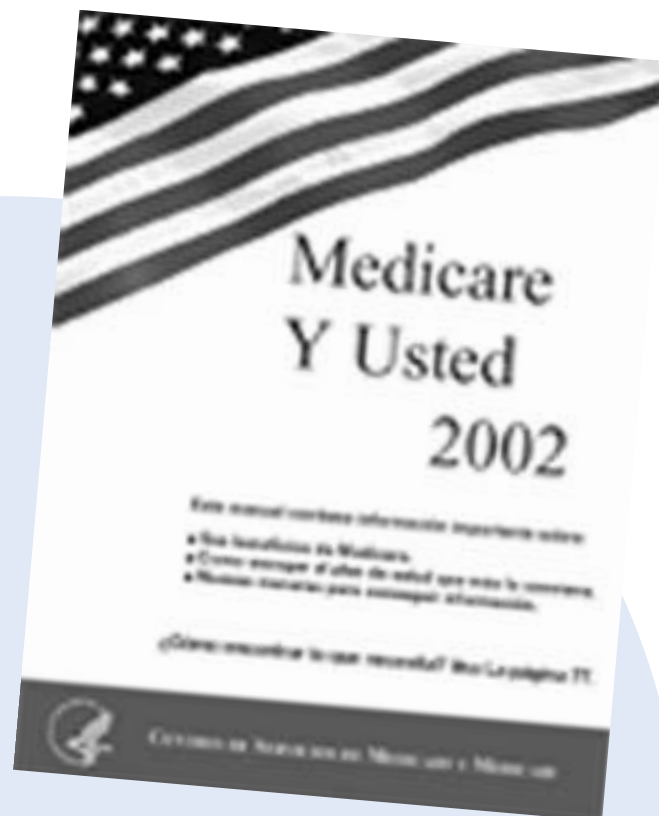


## ¿Cómo obtener estos folletos?

### Usted puede:

1. Visitar [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) en la Internet. Active "Español y luego active "Publicaciones". Usted puede ordenar, leer o imprimir estos folletos.
2. Llamar al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227, TTY/TDD: 1-877-486-2048 para personas con impedimentos auditivos o del lenguaje oral) y pedir una copia gratis del folleto que desea. Oprima la opción número 2 para escuchar la grabación en español. Luego oprima número 4 para solicitar publicaciones.
3. Escribir su nombre en la lista de correo electrónico y reciba un mensaje (e-mail) cada vez que haya una publicación nueva de Medicare disponible. Para anotarse en esta lista, vaya a [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov), active "Español" y luego active "Subscríbese a nuestra lista". Después active el tópico "Publications" (Publicaciones), escriba su dirección de correo electrónico en el casillero de abajo y active "Subscribe" (Subscríbese).

# Información básica sobre Medicare



## **Medicare y Usted 2002 (Medicare & You 2002)**

Esta guía de referencias básicas ayuda a las personas con Medicare a enterarse sobre sus opciones del cuidado de salud. Le proporcionará los datos básicos sobre el programa de Medicare, las opciones de planes de salud Medicare y otros seguros y formas de pagar por sus gastos de salud. El manual incluye una lista de números de teléfono donde llamar si necesita ayuda.

Estará disponible en octubre del 2001 en:

Inglés (CMS Pub. No. 10050)

Español (CMS Pub. No. 10050-S)

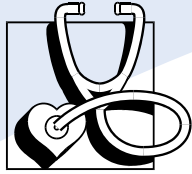
Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 10050-RE)

Audio-casete en español (CMS Pub. No. 10050-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10050-B)

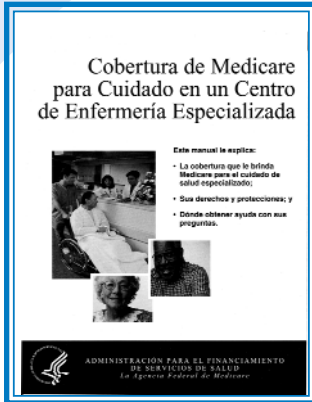
Letra grande en inglés (CMS Pub. No. 10050-LE)

Letra grande en español (CMS Pub. No. 10050-LS)



# Servicios cubiertos por Medicare

## Cobertura de Medicare para cuidado en un Centro de Enfermería Especializada (Medicare Coverage of Skilled Nursing Facility SNF Care)



Este folleto informativo le brinda detalles sobre la cobertura Medicare en un centro de enfermería especializada (SNF, por su sigla en inglés), cómo encontrar y comparar los SNF, sus derechos y protecciones en un SNF y una lista de números telefónicos importantes. Asegúrese de usar los consejos útiles y listas de comprobación que pueden ayudarle a evaluar los centros de enfermería especializada que usted visite.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10153)

Español (CMS Pub. No. 10153-S)

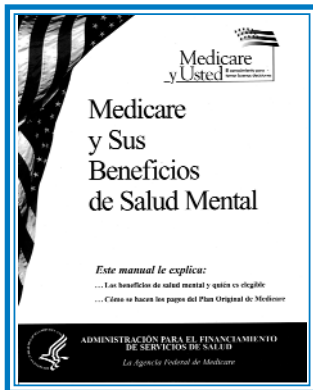
Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 10153-RE)

Audio-casete en español (CMS Pub. No. 10153-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10153-B)

Letra grande en inglés (CMS Pub. No. 10153-LE)

Letra grande en español (CMS pub. No. 10153-LS)



## Medicare y Sus Beneficios de Salud Mental (Medicare and Your Mental Health Benefits)

Su salud mental es una parte importante de su bienestar general. Use este folleto para averiguar qué cubre Medicare, quién es elegible y dónde obtener respuestas a sus preguntas.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10184)

Español (CMS Pub. No. 10184-S)

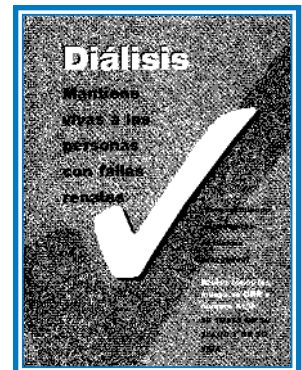
## Diálisis (Dialysis)

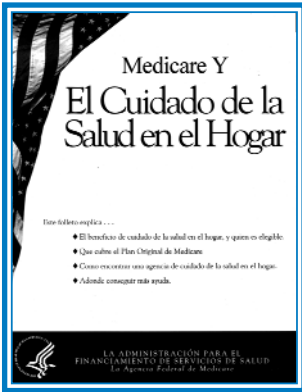
Este folleto incluye información importante a personas que están bajo tratamiento de hemodiálisis. Es un asunto de salud y vida.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10924)

Español (CMS Pub. No. 10924-S)





## Medicare y el Cuidado de la Salud en el Hogar (*Medicare and Home Health Care*)

Averigüe si usted califica para recibir beneficios de Medicare por cuidado de salud en el hogar. Lea este folleto para enterarse qué cubre Medicare y qué preguntas hacer al elegir una agencia de cuidado de salud en el hogar.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10969)

Español (CMS Pub. No. 10969-S)

Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 10969-RE)

Audio-casete en español (CSA Pub. No. 10969-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10969-B)

## Beneficios de Hospicio Medicare (*Medicare Hospice Benefits*)

El cuidado de hospicio es un tipo de cuidado especial para pacientes con enfermedades terminales. Este folleto le brinda consejos sobre cómo encontrar un programa de hospicio, explica la cobertura de Medicare y le indica dónde obtener más información.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02154)

Español (CMS Pub. No. 02154-S)

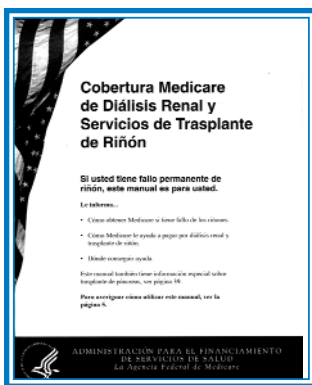
Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 02154-RE)

Audio-casete en español (CMS Pub. No. 02154-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 02154-B)

Letra grande en inglés (CMS Pub. No. 02154-LE)

Letra grande en español (CMS Pub. No. 02154-LS)



## Cobertura Medicare de Diálisis Renal y Servicios de Trasplante de Riñón (*Medicare Coverage of Kidney Dialysis and Kidney Transplant Services*)

Si usted tiene fallo permanente de los riñones, este folleto es para usted. Le indica cómo conseguir Medicare si sus riñones no funcionan, cómo Medicare ayuda a pagar por el tratamiento de diálisis renal y trasplante de riñón y dónde obtener ayuda. Fue actualizado en el año 2000.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10128)

Español (CMS Pub. No. 10128-S)

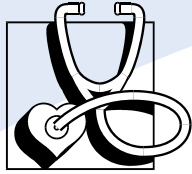
Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 10128-RE)

Audio-casete en español (CMS Pub. No. 10128-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10128-B)

Letra grande en inglés (CMS Pub. No. 10128-LE)

Letra grande en español (CMS Pub. No. 10128-LS)



# Servicios cubiertos por Medicare (continuación)

## Sus Beneficios de Medicare (Your Medicare Benefits)

Es importante que sepa qué cubre Medicare. Entérese por medio de este folleto sobre la Parte A (seguro de hospital) y la Parte B (seguro médico) de Medicare.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. N0. 10116)

Español (CMS Pub. No. 10116-S)

Chino (CMS Pub No. 10116-C)



## Una Segunda Opinión Antes de la Cirugía (Getting A Second Opinion Before Surgery)

Este folleto le explica la cobertura de Medicare e incluye una guía paso-a-paso sobre cómo obtener una segunda opinión antes de una cirugía. Use este panfleto para estar preparado en caso de que necesite una cirugía.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02173)

Español (CMS Pub. No. 02173-S)

## Servicios Preventivos Medicare (Medicare Preventive Services)

Este folleto le brinda información para mantenerlo saludable. Úselo para aprender a disminuir sus riesgos de contraer cáncer, influenza/gripe, neumonía/pulmonía, diabetes y otras enfermedades. Incluye un cuadro que le muestra que exámenes y vacunas cubre Medicare. Además contiene unas tarjetas recortables muy prácticas que sirven como recordatorio y que usted puede llevar al consultorio de su médico.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10110)

Español (CMS Pub. No. 10110-S)

Chino (CMS Pub No. 10110-C)



**¡Nuevo!**

## **Cobertura Medicare para Pruebas Clínicas (Medicare & Clinical Trials)**

Entérese sobre la cobertura que Medicare ofrece ahora por algunos cuidados para personas con Medicare que participan en pruebas clínicas para el diagnóstico y tratamiento de enfermedades.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02226)

Español (CMS Pub. No. 02226-S)



**¡Nuevo!**



## **Las Mujeres con Medicare: Visite a su médico para hacerse una prueba Papanicolau, examen pélvico y examen clínico del seno (Women with Medicare: Visiting Your Doctor for a Pap Test, Pelvic Exam, and Clinical Breast Exam)**

Este folleto le brinda información sobre tres tipos de servicios preventivos para la mujer: el examen Papanicolau, el examen pélvico y el examen clínico de los senos. Incluye una descripción de los servicios cubiertos por Medicare, qué paga Medicare y qué paga usted.

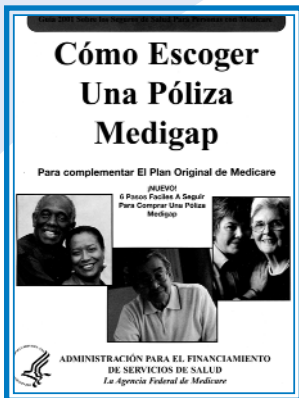
Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02248)

Español (CMS Pub. No. 02248-S)



# Opciones de Cuidado de Salud



## Guía 2001 Sobre los Seguros de Salud para Personas con Medicare: *Cómo escoger una póliza Medigap (2001 Guide To Health Insurance For People With Medicare: Choosing A Medigap Policy)*

Esta guía detallada describe cómo escoger una póliza Medigap para suplementar al Plan Original de Medicare. Le muestra seis pasos sencillos para comprar una póliza Medigap, consejos importantes para ayudarle a comprar la póliza Medigap que más le convenga e información sobre sus protecciones Medigap en caso de que usted pierda su seguro de salud.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02110)

Español (CMS Pub. No. 02110-S)

Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 02110-RE)

Audio-casete en español (CMS Pub. No. 02110-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 02110-B)

Letra grande en inglés (CMS Pub. No. 02110-LE)

Letra grande en español (CMS pub. No. 02110-LS)

## Escoger un Médico: *Una guía para gente con Medicare (Choosing a Doctor: A Guide for People with Medicare)*

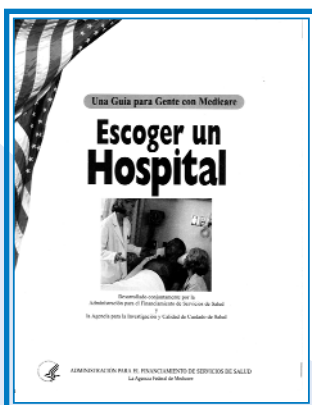
Este folleto contiene información útil para ayudarle a elegir el médico apropiado para usted. Incluye una hoja de datos como ayuda para decidir lo que usted busca en un médico, qué preguntas hacer y otras fuentes excelentes para obtener más información.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10180)

Español (CMS Pub. No. 10180-S)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10180-B)



## Escoger un Hospital: *Una guía para gente con Medicare (Choosing a Hospital: A Guide for People with Medicare)*

Esta guía le brinda consejos útiles para la selección de un hospital que cumpla con las necesidades de usted o los miembros de su familia cuando necesite ese tipo de servicio. Incluye referencias excelentes para obtener más información sobre cuidado de calidad.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10181)

Español (CMS Pub. No. 10181-S)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10181-B)

## Su Guía para Escoger un Asilo para Ancianos (*Your Guide to Choosing a Nursing Home*)

Esta guía le indica qué buscar en un asilo de ancianos si usted o algún miembro de su familia necesita uno. Incluye una lista de evaluación así como también una lista de recursos para ayudarlo en la selección de un asilo de ancianos.

Disponible en:

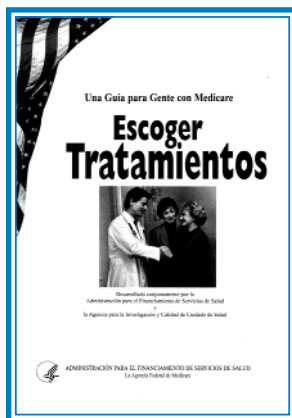
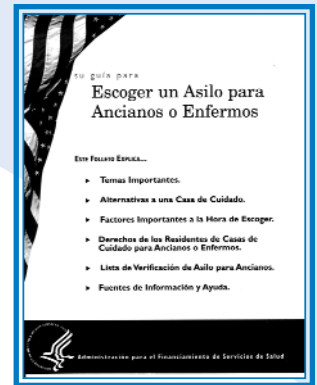
Inglés (CMS Pub. No. 02174)

Español (CMS Pub. No. 02174-S)

Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 02174-RE)

Audio-cassette en español (CMS Pub. No. 02174-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 02174-B)



## Escoger Tratamientos: Una Guía para Gente con Medicare (*Choosing Treatments: A Guide for People with Medicare*)

Esta guía le brinda consejos y hojas de datos para ayudarlo a trabajar con su médico en la selección del tratamiento más apropiado para cualquier problema de salud. Incluye referencias excelentes para obtener más información.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10182)

Español (CMS Pub. No. 10182-S)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10182-B)

**¡Muy pronto!**

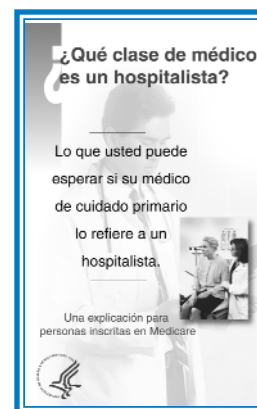
## Escoger un Cuidado de Salud a Largo Plazo: Una Guía para Personas con Medicare (*Choosing Long-term Care: A Guide for People with Medicare*)

Este folleto le ayudará a entender sus opciones de cuidado de salud a largo plazo si usted o algún miembro de su familia lo necesita. Incluirá información sobre quién brinda servicios de cuidado de salud a largo plazo, cómo pagar por este tipo de cuidado y más. Estará disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02223)

Español (CMS Pub. No. 02223-S)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 02223-B)



## **¡Nuevo!** ¿Qué clase de médico es un hospitalista? (*What Kind of Doctor is a Hospitalist?*)

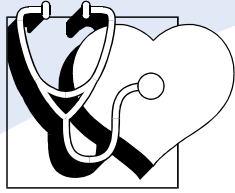
Este folleto explica qué esperar si su médico de cuidado primario lo refiere a un hospitalista. Averigüe las diferencias

entre un médico de cuidado primario y un hospitalista. Incluye un cuadro de comparación entre ambos.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02244)

Español (CMS Pub. No. 02244-S)



## Opciones de planes de salud de Medicare

**¡Muy pronto!**

### **Escoger un Plan de Salud de Medicare: Una Guía para personas con Medicare (*Choosing a Medicare Health Plan: A Guide for People with Medicare*)**

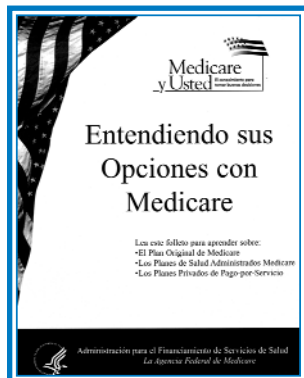
Esta guía contiene consejos y preguntas para ayudarlo a elegir el mejor plan de salud de Medicare para usted. Incluye instrucciones paso-a-paso que le ayudarán a encontrar el plan que responda a sus necesidades y que le brinde cuidado de calidad.

Estará disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02219)

Español (CMS Pub. No. 02219-S)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 02219-B)



### **Entendiendo sus Opciones con Medicare (*Understanding Your Medicare Choices*)**

Este folleto le muestra distintas formas de obtener su cuidado de salud y le explica cómo funciona Medicare.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10120)

Español (CMS Pub. No. 10120-S)

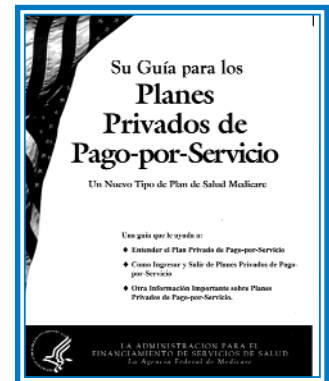
## Su Guía para los Planes Privados de Pago-por-Servicio (Your Guide to Private Fee-for-Service Plans)

Entérese sobre una de las opciones de planes de salud Medicare disponibles en ciertas áreas del país. Este folleto incluye información detallada sobre este plan con ejemplos y cuadros que explican las diferencias entre los planes Privados de Pago-por-Servicio, el Plan Original de Medicare y los planes de salud administrados Medicare.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10144)

Español (CMS Pub. No. 10144-S)



**¡Nuevo!**



## Nuevas Reglas para Cambiar de Planes de Salud Medicare (New Rules for Switching Medicare Health Plans)

¿Esta usted ahora en un plan de salud administrado Medicare o está pensando en inscribirse en uno? Las reglas para cambiar de planes Medicare cambiarán a partir del 1 de enero del 2002. Este folleto le explica cuáles serán las nuevas reglas.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02241)

Español (CMS Pub. No. 02241-S) ¡disponible pronto!



## Costos y pagos



### ¡No pierda esta oportunidad! Ayuda con los gastos de Medicare (*Medicare Savings Programs*)

Esta folleto describe programas especiales que pueden ayudar a las personas de bajos ingresos y recursos limitados, a ahorrar dinero en los costos del cuidado de salud.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10126)

Español (CMS Pub. No. 10126-S) ¡disponible pronto!

### ¿Acepta la "Asignación" su Médico o Proveedor? (*Does your doctor or supplier accept assignment?*)

Este folleto le explica qué significa cuando un médico o proveedor acepta la asignación en el Plan Original de Medicare. Entérese de cómo puede ahorrar dinero si está en el Plan Original de Medicare.

Disponible en:

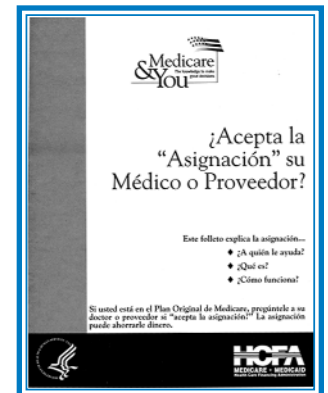
Inglés (CMS Pub. No. 10134)

Español (CMS Pub. No. 10134-S)

Audio-casete en inglés (CMS Pub. No. 10134-RE)

Audio-casete en español (CMS Pub. No. 10134-RS)

Braille (Solamente en inglés CMS Pub. No. 10134-B)



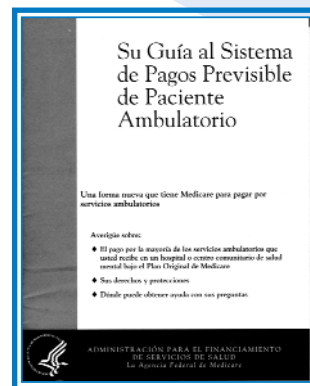
## Su Guía al Sistema de Pagos Previsible de Paciente Ambulatorio (*Your Guide to the Outpatient Prospective Payment System*)

Entérese de cómo paga el Plan Original de Medicare por servicios para pacientes ambulatorios desde julio del 2000 y sobre sus derechos y protecciones. Incluye una lista de teléfonos importantes y ejemplos.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02118)

Español (CMS Pub. No. 02118-S)



**¡Muy pronto!**

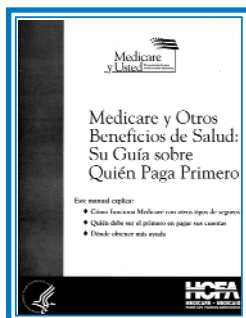
## Directorio de Cobertura de Salud para Personas Con Medicare (*Health Care Coverage Directory*)

Este folleto le brinda información detallada sobre las distintas maneras de obtener ayuda para pagar sus gastos de salud. Estos programas podrían ayudarle a ahorrar dinero.

Estará disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02231)

Español (CMS Pub. No. 02231-S)



## Medicare y Otros Beneficios de Salud: Su Guía sobre Quién Paga Primero (*Medicare and Other Health Benefits: Your Guide to Who Pays First*)

Use esta guía para entender si Medicare o su otro seguro de salud paga primero cuando recibe servicios de salud.

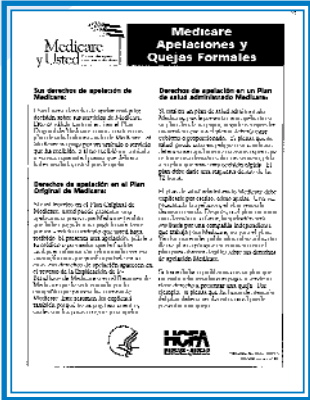
Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02179)

Español (CMS Pub. No. 02179-S)



# Sus Derechos y Protecciones



## Medicare Apelaciones y Quejas Formales (*Medicare Appeals and Grievances (Complaints)*)

Averigüe cómo presentar una apelación o una queja formal si tiene quejas sobre el Plan Original de Medicare y cualquier otro plan de salud de Medicare.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10119)

Español (CMS Pub. No. 10119-S)

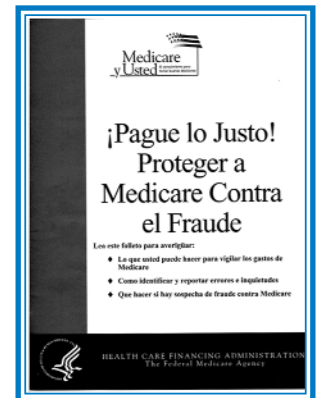
## ¡Pague lo Justo! Proteger a Medicare contra el Fraude (*Pay it Right! Protecting Medicare from Fraud*)

Cada año el fraude aumenta los gastos de Medicare. Aprenda a detectar el fraude y a denunciar errores y manifestar inquietudes. Aprenda a proteger a Medicare y a usted mismo. Incluye una lista de consejos para prevenir el fraude.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10111)

Español (CMS Pub. No. 10111-S)



# ¡Muy pronto!

## Pólizas Medigap: Lo Básico (*Medigap Policies: The Basics*)

Este folleto le brinda información básica sobre las pólizas Medigap que suplementan al Plan Original de Medicare.

Estará disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10139)

Español (CMS Pub. No. 10139-S)

## Sus derechos y protecciones de Medicare (*Your Medicare Rights and Protections*)

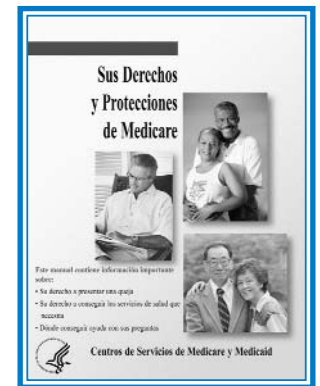
Contiene una lista de sus derechos y protecciones en el Plan Original de Medicare y en otros planes de salud Medicare.

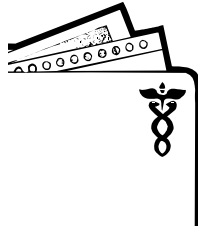
Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10112)

Español (CMS Pub. No. 10112-S)

Chino (CMS Pub. No. 10112-C)





# Otras publicaciones Medicare

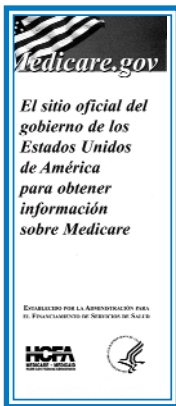
## Nuevo Seguro de Salud Disponible Ahora para Infantes, Niños y Adolescentes (*New Health Insurance Now Available for Infants, Children and Teens*)

Esta es un hoja de datos sobre el Programa Estatal de Seguro de Salud para Niños, un programa que brinda cobertura gratis para niños sin seguro médico.

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No.10135 )

Español (CMS Pub. No. 10135-S)



## Medicare.gov

Este folleto contiene información útil sobre el sitio web de CMS [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov). Incluye información sobre bancos de datos de comparación de CMS tales como: "Compare Planes de Salud de Medicare", "Compare Asilos de Ancianos", y "Contactos Útiles."

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 10108)

Español (CMS Pub. No. 10108-S)

## Dónde obtener respuestas a sus preguntas sobre Medicare (*Where To Get Your Medicare Questions Answered*)

Esta hoja de datos le explica adónde llamar para que respondan a sus preguntas. ¿Cuándo debe llamar a la línea de ayuda de Medicare? ¿Cuándo debe llamar a la Administración del Seguro Social?

Disponible en:

Inglés (CMS Pub. No. 02246)

Español (CMS Pub. No. 02246-S)

**¡Nuevo!**



DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS  
DE LOS ESTADOS UNIDOS  
CENTROS DE SERVICIOS DE MEDICARE Y MEDICAID  
(CONOCIDO ANTERIORMENTE COMO LA  
ADMINISTRACIÓN PARA EL FINANCIAMIENTO DE  
SERVICIOS DE SALUD)  
7500 Security Boulevard  
Baltimore, MD 21244-1860

---

Asunto Oficial  
Penalidad por Uso Privado, \$300

CMS Pub. No. 02240-S  
julio 2001

Publication Catalog (sp)

**NOTA:**

- En el momento de su impresión, los títulos mencionados eran los correctos. Las publicaciones son revisadas y actualizadas a lo largo del año y pueden haber nuevos folletos disponibles. El número de la publicación es siempre el mismo.
- Para obtener las últimas publicaciones más actualizadas, visite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) en la Internet. Active "Español y luego active "Publicaciones".
- To get a copy of this catalog in English, call 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227, TTY/TDD: 1-877-486-2048 for the hearing and speech impaired). Or, visit [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) on the Internet and click on "Publications".